

Zeitschrift: Studies in Communication Sciences : journal of the Swiss Association of Communication and Media Research

Herausgeber: Swiss Association of Communication and Media Research; Università della Svizzera italiana, Faculty of Communication Sciences

Band: 3 (2003)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contents

Studies in Communication Sciences
Studi di scienze della comunicazione
Volume 3 Number 2

<i>Editor's Note</i>	5
<i>Thematic Section</i> <i>Intercultural Communication. Self-consciousness, translation and mutual understanding.</i>	
<i>Guest Editors' Introduction</i>	7
<i>Full Papers</i>	
ATHANASIOS MOULAKIS The trouble with intercultural communication	11
ERNEST W.B. HESS-LÜTTICH Intercultural communication	41
CHRISTINA LJUNGBERG Meeting the cultural other: semiotic approaches to intercultural communication	59
CHRISTINA SCHÄFFNER Translation and intercultural communication: similarities and differences	79
RAINER GULDIN The (Un)traslatability of cultures	109
SUSANNE MÜHLEISEN Interpreting social roles and interpersonal relations: a cross-cultural perspective on address forms in film translation	135

General Section

Discussion Forum

MIQUEL RODRIGO ALSINA
Intercultural communication: context, field and practice 163

ATHANASIOS MOULAKIS
Reading prof. Rodrigo's "Intercultural communication: context, field and practice" 175

MIQUEL RODRIGO ALSINA
From intercultural communication to interdisciplinary communication 187

Events & Analyses

PhD Honoris Causa in Communication Sciences to John R. Searle 199

STEPHAN RUSS-MOHL
Towards a European journalism? Limits, opportunities, challenges 203

Short Communication

SARA GRECO
When presupposing becomes dangerous. How the procedure of presuppositional accommodation can be exploited in manipulative discourses 217

Book and Article Reviews 235

I.A.D.A. Forum I-XV